

Информационное пространство. Медиадискурс

信息领域与媒体话语

Information Space. Media Discourse

УДК 070.17:32

DOI: 10.17150/2587-7445.2021.5(4).243-249

К проблеме медиатизации внутритерриториальных конфликтов в Китае: историографический аспект**Ян Лимэй**

Санкт-Петербургский
государственный университет,
Санкт-Петербург, Российская
Федерация

Аннотация. В статье исследуется роль СМИ в освещении конфликтного потенциала континентального Китая, Тайваня и Гонконга. Цель исследования — анализ влияния СМИ на трансформацию общественного мнения по вопросам этнической или территориальной идентичности. На основе материалов китайских и западных СМИ определяются причины несбалансированного освещения внутритерриториальных конфликтов, а также влияние формируемых стереотипов на политическое поведение. На основе проведенного анализа определяется роль конкретных СМИ в нейтрализации внутрирегионального конфликтного потенциала, а также особенности технологии формирования общественного мнения со стороны континентального Китая.

Ключевые слова. СМИ, территориальные споры, идеология, консенсус.

**О.В. Дегтярева**

Северо-Западный институт
управления — филиал РАНХиГС
при Президенте РФ,
Санкт-Петербург, Российская
Федерация

Дата поступления:

12.11.2021

Дата принятия к печати:

14.12.2021

Дата онлайн-размещения:

30.12.2021

中国内部领土矛盾的媒介化问题：历史方面

杨李梅

圣彼得堡国立大学，
圣彼得堡市，俄罗斯联邦

O.V. Degtyareva

西北管理学院RANEPA，
圣彼得堡市，俄罗斯联邦

结稿日期：2021年11月12日
出版日期：2021年12月14日
网上出版日期：2021年12月30日

摘要：该主题的现实意义是媒体中关于国家内部领土矛盾的报道体现，以港台历史事件为例。这项研究的目的是分析如何在媒体的帮助下，让大众不仅关注到民族认同和领土意识的问题，而且还让学者提出的意识形态逐渐形成。我们将以中西方媒体的资料为例，结合中国科学家的科学研究，尝试确定中国内部领土矛盾问题的媒体报道特点。这项任务还涉及将相关的科学方法用于现象分析。

关键词：大众传媒，领土矛盾，意识形态，共识。

On the Problem of Mediatization of Intra-Territorial Conflicts in China: A Historiographic Aspect

Yang Limei

Saint-Petersburg State University,
Saint-Petersburg,
Russian Federation

O.V. Degtyareva

North-West Institute
of Management — Branch
of the Russian Presidential Academy
of National Economy and Public
Administration,
Saint-Petersburg, Russian
Federation

Received: 2021 November 12
Accepted: 2021 December 14
Available online: 2021 December 30

Abstract. This article explores the role of the media in covering the conflict potential of mainland China, Taiwan and Hong Kong. The aim of the study is to analyze the media's influence on the transformation of public opinion on issues of ethnic or territorial identity. Based on Chinese and Western media coverage, the reasons for unbalanced coverage of intra-territorial conflicts as well as the impact of stereotypes on political behaviour are identified. On the basis of the analysis the role of specific media in neutralizing the intra-regional conflict potential is determined, as well as the peculiarities of the technology of public opinion molding on the part of mainland China.

Keywords. Mass media, territorial disputes, ideology, consensus.

Введение. Постановка проблемы

Политические, социально-экономические трансформации последнего десятилетия, определяемые борьбой за ресурсы (власть, сырьевые запасы и т.п.) непосредственно влияют как на степень контроля со стороны государства за своим территориально-географическим пространством, так и на повышение уровня конфликтности в регионах и в мире. В целом территориальный конфликт относится к ситуации, в которой две или более страны заявляют о суверенитете над одним и тем же участком земли. Внутритерриториальный конфликт относится к региональным конфликтам, которые происходят внутри страны,

в этом случае также часто наблюдается вмешательство со стороны других стран. Территориальные споры, в идеологическом смысле, ведутся вокруг вопросов, касающихся фундаментальных интересов нации.

СМИ, фокусируя внимание на конфликтах в межнациональных отношениях, также непосредственно воздействуют на территориальную экспансию. Именно через СМИ распространяются массовые этнические и расовые предрассудки и установки. В результате искажения информации усиливается ксенофобия и повышается межэтническая напряженность. При этом совершенствование манипулятивных технологий приобретает все большую опасность.

С целью разобщения больших групп людей, используется множество специальных информационных приемов. С помощью СМИ в массовом сознании не только акцентируется внимание на вопросах, связанных с этнической или территориальной идентичностью, но и формируются заданные идеологами представления в этой сфере. В итоге, в обществе распространяются и конструируются идеи, мифы, ценности и этнические образы, нередко имеющие эмоционально-нормативную окраску. Применительно к Китаю эта проблема хорошо иллюстрируется на примере взаимоотношений Китая с Гонконгом и Тайванем [1].

Среди научного сообщества нет единого понимания содержания процесса взаимоотношений данных территориальных анклавов. В качестве доказательства можно привести различные публикации СМИ по данной проблеме. В исследовании Юэ Мэнди приводится сравнительный анализ западных и китайских СМИ, освещающих волнения и протесты в Гонконге летом 2019 г. Эти события были вызваны принятием поправки к закону «Об экстрадиции в материковый Китай». В поле внимания автора оказалась проблема толерантности/интолерантности в отражении событий в Гонконге западными и китайскими медиа. В итоге автор приходит к следующему выводу: «Догматизм мышления пропагандистов мешал объективному восприятию ситуации. СМИ, занимающие разные позиции, выбирая и конструируя социальную реальность в новостных сообщениях, сформировали уникальную структуру репортажей, моделируя разные картины действительности и выбирая собственные ракурсы отражения отношения власти к участникам протестных движений, занимали совершенно непримиримые позиции» [2]. Объясняется это тем, что Гонконг долгое время находился под британским колониальным правлением, капиталистическая свобода и демократические идеи глубоко укоренились в сознании людей в сочетании с редакционной политикой и применением западного стиля. Поэтому гонконгские газеты не проявляли активности в создании и распространении национальной идеологии. Газеты распространяли в обществе лишь необходимые народу социальные новости [3].

Исследователь Шен Нань, рассматривая политику Китая в области разрешения территориальных споров, обращает внимание на трансформацию политических традиций в этой области. Он отмечает, что с момента основания Нового Китая в 1949 г., Китай урегулировал спо-

ры о сухопутных границах с большинством своих соседей. В этом процессе Китай проводил относительно стабильную политику по разрешению пограничных споров, что позволяет утверждать о преемственности и последовательности реализации политических целей, принципов и мер их разрешения [4]. Однако с 2009 г. территориальные споры между Китаем и Японией в Восточно-Китайском море и на островах Дяоюйдао, а также между Филиппинами и Вьетнамом в Южно-Китайском море внезапно обострились, а дипломатические споры значительно участились. В нарастающем процессе двусторонних переговоров Китай занял достаточно твердую позицию, оказывая беспрецедентное политическое и военное давление на Филиппины, Вьетнам и Японию. Это свидетельствует о том, что Китай способен корректировать принципы и нормы традиционной политики. Политика по урегулированию территориальных споров изменилась с умеренной на жесткую. Автор приходит к выводу, что Китай не может копировать опыт решения территориальных споров на суше для разрешения морских территориальных вопросов, он вынужден экспериментировать и корректировать свою политику в данной области [4].

В работе Мэн Юнфан проанализированы основные этапы урегулирования отношений между Тайванем и континентальным Китаем. Автор отмечает, что с 1949 г. обе стороны, фактически, находились в состоянии раздельного управления. В первый день Нового года в 1979 г. Центральный комитет Коммунистической партии Китая выпустил «Письмо соотечественников Тайваня», положившее начало процессу мирного воссоединения Тайваня. 15 октября 1987 г. власти Тайваня объявили о разрешении тайваньским жителям посещать родственников на континенте. В 2005 г. председатель Гоминьдана Лян Чан посетил континент и встретился с Ху Цзиньтао, генеральным секретарем Центрального комитета Коммунистической партии Китая. Обе стороны достигли соглашения по вопросу «Консенсус 92» и выступили за возобновление отношений. Однако с приходом к власти в 2016 г. Цай Инвэнь руководство Тайваня поменяло свою позицию по данному вопросу. В немалой степени, с точки зрения автора, этому способствовало вмешательство внешних сил, в лице США и Японии, что также усложнило отношения между двумя частями Китая [5].

В исследовании Сюй Лянцзюань акцентируется внимание на содержании сообщений китайских и зарубежных СМИ об инциденте «Оккупай

Централ» в Гонконге [6]. Автор выбрала газеты «Нью-Йорк Таймс» и «Китайский дейли» с точки зрения критического анализа дискурса, а также применила лингвистические методы анализа соответствующих новостных сообщений, чтобы выявить основу новостных репортажей и языковые средства, посредством которых раскрываются особенности сообщений. Автор пришла к выводу, что языковые средства являются эффективной стратегией для достижения заданной цели. Лингвистические методы, использованные при освещении инцидента «Оккупай Централ» в «Нью-Йорк Таймс» и «Китайский Дейли», различались подбором слов, системой модальности, системой транзитивности и интертекстуальности [6]. С точки зрения автора, в новостях «Нью-Йорк Таймс» просматривается тенденция на одностороннее рассмотрение инцидента с «Оккупай Централ», а материалы «Китайский дейли» предоставляют информацию беспристрастно и объективно.

Таким образом, можно сделать вывод, что в анализе и освещении конфликтов представлены разнообразные подходы и технологии изложения материалов. По сравнению с гонконгским обществом, главной особенностью системы управления СМИ в материковом Китае является высокий уровень концентрации политической власти. Это неизбежно сказывается и на содержании публикуемых материалов. Поэтому разнообразие в освещении событий можно объяснить сохраняющимися различиями в области общественных отношений. Журналистика в условиях плановой экономики и рыночной будут различаться своей маркетизацией и уровнем централизации. Политические и рыночные установки играют важную роль в осуществлении контроля или ограничения обоих аспектов. В теории проактивного принятия решений существует «принцип переноса сложности», то есть действия в объектной системе должны учитывать возможное влияние на сопутствующую систему [7]. Трудности в объектной системе иногда можно решить, отрегулировав определенные отношения и перенести их в сопутствующую систему. Поскольку СМИ занимают очень важное место в национальной политической системе и формируют дискурс, соответственно, как органы общественного восприятия, они способствуют созданию и консолидации национальных систем [8]. Уилфред Бледо в связи с этим отмечает: «У нас медиаобщество, и в этом обществе нет ничего, что не было бы связано со средствами массовой информации — некоторые вещи либо инициируются СМИ, либо находятся под влиянием

СМИ, либо СМИ усиливаются, либо промежуточный контакт со стороны СМИ» [9].

В то же время следует отметить, что из-за жесткого контроля над континентальными СМИ, развитие журналистского профессионализма все еще находится в зачаточном состоянии. Изучением профессионализма как категории занимались исследователи материкового Китая Лу Ву и профессор Пан Чжунтан. Они пришли к следующему выводу: «Процесс построения дискурса профессионализма включает в себя различие и взаимное проникновение между формальными и неформальными областями славы, осуществление власти, сформированное двумя взаимодополняющими способами принуждения и «инкорпорации», а также взаимодействие внутри и вне организаций, отраслей и систем» [10]. Строительство этих профессиональных дискурсов является важным аспектом современной информационной политики Китая.

В региональных спорах международное общественное мнение оказывает немаловажное влияние на развитие и ход событий. Поэтому овладение и управление международным общественным мнением является важным средством для страны в области отстаивания собственных интересов. Государственная власть, отстаивая национальный суверенитет, не может не реагировать на данную реальность. На третьем пленуме ЦК КПК 18-го созыва представители компартии предложили «создать средства массовой информации мирового уровня, улучшить возможности международной коммуникации и укрепить построение внешних систем дискурса», а Генеральный секретарь Си Цзиньпин также неоднократно предлагал «усилить мягкую силу нашей страны, с выгодной стороны рассказывать китайские новости и активно развиваться в сфере внешней рекламы». Внешние СМИ, такие как CCTV-NEWS, Китайская международная радиовещательная станция, «Китайский Дейли», «Жэньминь жибао» и «Агентство новостей Синьхуа», показывают хорошую динамику реагирования на эти проблемы. Например, по вопросу об островах Дяюйдао в 2012 г. «Жэньминь жибао» и «Агентство новостей Синьхуа» опубликовали статьи и заявления, в которых утверждалось, что острова Дяюйдао и связанные с ними районы были неотъемлемой территорией Китая с древних времен, поэтому власть решительно защищает свой суверенитет над этими территориями.

Кроме того, в китайско-филиппинском арбитражном разбирательстве по вопросам Южно-Китайского моря в 2016 г., Китай предпринял

ряд контрмер в политической и дипломатической сфере, а также активно занимался информационной репрезентацией дискурса данной проблемы. Что касается сообщений западных СМИ, они являются субъективными, односторонними и вводящими в заблуждение, что влияет на объективное восприятие информации со стороны международного сообщества [11]. СМИ таких стран, как Филиппины и Вьетнам, также резко критиковали действия Китая, обвиняя противоположную сторону в «несоблюдении международного права» и «подрыве региональной стабильности».

В этом противостоянии основным каналом выражения предпочтений сторон в существующем территориальном конфликте являлись материалы СМИ. «Китайский Дейли», национальная газета Китая на английском языке, публиковала большое количество своевременных репортажей, которые сыграли определенную роль в выражении позиции Китая и его международного имиджа. Например, 12 июля 2016 г. в ходе арбитражного разбирательства по вопросу Южно-Китайского моря, в «Китайской дейли» были опубликованы материалы под заголовком «Арбитраж недействителен (Arbitration invalid)». В них аргументировано отражена позиция Китая, и это сыграло положительную роль в уменьшении непонимания и предубеждений со стороны международного общественного мнения. Спустя почти месяц после арбитражного разбирательства, 9 августа 2016 г., газета «Китайский дейли» опубликовала материал «Manila and Beijing can make breakthrough» («Манила и Пекин может совершить прорыв»), создав благоприятное общественное мнение для последующего возобновления диалога и развития сотрудничества между Китаем и Филиппинами [12].

Результаты исследования

Количественный мониторинг материалов по проблеме внутрирегиональных конфликтов свидетельствует, что наибольшее количество статей по проблеме опубликовано в «Жэньминь жибао». Корреспонденты газеты написали 290 статей, что составляет 63 % от общей выборки. Это означает, что центральный рупор китайского государства абсолютно преобладает в оперативном освещении политической, экономической, социальной, культурной жизни Гонконга.

Агентство «Синьхуа» опубликовало 155 статей, что составляет 33,7 % от общей выборки. Это позволяет утверждать, что национальное информационное агентство Китая также в полной мере реализует функцию рупора партии и правительства в области ориентации общественно-

го мнения. Еще 15 статей из других источников представляют собой в основном комментарии, написанные учеными и официальными лицами с китайского внутреннего континента. Приведенные выше данные в полной мере показывают, что «построение имиджа Гонконга — это «Китайский внутренний континентальный взгляд на Гонконг» и «Центральный взгляд на место».

Анализ выборочных данных показывает, что информация «Жэньминь жибао» в основном основана на официальном дискурсе: 98 статей (41,3 % от общего числа опубликованных статей) имеют ссылки на официальные источники в Гонконге и 92 статьи ссылки на официальные источники континентального Китая. Это является свидетельством того, что «Жэньминь жибао» последовательно выражает официальную идеологию и политическую позицию по Гонконгу. Репортеры «Жэньминь жибао» и Агентства «Синьхуа» являются основными источниками сообщений о Гонконге в СМИ. Ими также процитировано 11 сообщений из гонконгских СМИ, показывающих состояние общественного мнения Гонконга по важным политическим вопросам (поддержка «одной страны, двух систем», защиты «одного Китая», «противодействия независимости Гонконга»). Таким образом, «Жэньминь жибао» в своих отчетах о Гонконге придерживается элитарной точки зрения, отдавая предпочтение официальному, деловому дискурсу. Можно заметить, что критика «Жэньминь жибао» почти всегда касалась политических вопросов «большого правильного и большого зла». Она была сосредоточена на темах о «независимости Гонконга» и его «отделении», разоблачение незаконной деятельности Фалуньгун в Гонконге, опровержение «речей об экономическом коллапсе Гонконга» и критике «насильственных действий». Отчетов и анализов общих социальных негативных событий было немного, что ясно отражало факт выполнения газетой функции рупора по пропаганде и формированию общественного мнения в соответствии с официальной линией, направленной на развитие и углубление интеграции и укрепление национальной идентичности.

В ходе исследования было использовано программное обеспечение для анализа основного содержания и частоты ключевых слов в выборках новостей. В итоге выявлено, что основные средства массовой информации на внутреннем континенте использовали большое количество негативных слов, сообщая о законодательных актах и беглых преступниках Гонконга. Среди

них слово «насилие» — это самая высокочастотная лексика, в среднем 3,5 случая на отчет. Частота таких слов, как «мафия», «демонстрация», «протест», «экстремизм», «саботаж», «осуждение», «нарушение» и «радикал», относящиеся к «насилию», также находятся в первых рядах. Положительные отчеты были сосредоточены на выражении поддержки законодательных поправок, внесенных правительством, подтвержде-

нии правопорядка, сдержанности и профессионализма полиции Гонконга. Сообщая о новостях Гонконга, «Жэньминь жибао» обычно ссылается на официальные источники.

Таким образом, сравнительный анализ медийных систем свидетельствует о намерении правительства сохранить контроль за СМИ, несмотря на наличие рыночных механизмов и развитие новых технологий.

Список использованной литературы

1. Лю Хун. Подбор и исполнение новостной информации / Лю Хун // Современное общение. — 2000. — № 3.
2. Ню Мэнди. Особенности освещения западными и китайскими СМИ протестов в Гонконге в аспекте проблемы толерантности / Ню Мэнди. — DOI 10.21209/1996-7853-2021-16-1-136-144 // Гуманитарный вектор. — 2021. — Т. 16, № 1. — С. 136–144.
3. Anderson P.J. China, News Media Freedom and the West: Present and Future Perspectives / P.J. Anderson // The European Union and China / ed. G. Wiessala, J. Wilson, P. Taneja. — New York, 2009. — Vol. 27. — P. 207–224.
4. Шен Нань. О политике Китая по разрешению территориальных споров / Шен Нань // Гуандунский университет зарубежных исследований. — 2014. — № 3.
5. Мэн Юнфан. Развитие отношений между двумя сторонами пролива и его препятствия за последние десять лет / Мэн Юнфан // Колледж иностранных дел. — 2020. — № 1.
6. Сюй Лянцзюань. Критический анализ дискурса сообщений об инциденте «Оккупай Централ» в Гонконге / Сюй Лянцзюань // Цзянсуский университет науки и технологий. — 2017. — № 3.
7. Цзя Юйвэнь. Исследования по теории активных решений (теория неидеальных системных решений) / Цзя Юйвэнь // Китайская мягкая наука. — 1997. — № 1. — С. 16–21.
8. Шао Пэйрен. СМИ — это идеология — о мысли Франкфуртской школы о контроле над СМИ / Шао Пэйрен, Ли Лян // Журнал Чжэцзянского университета (издание по гуманитарным и социальным наукам). — 2001. — № 1. — С. 102–109.
9. Брэддо У. СМИ и общество / У. Брэддо. — Пекин: Изд-во наука, 1990.
10. Ло Куньцзин. Сетевой мониторинг общественного мнения и построение публичного информационного пространства / Ло Куньцзин // Современное общение. — 2012.
11. Ян Сяньбао. Характеристики и меры противодействия политической коммуникации в арбитражном деле Южно-Китайского моря / Ян Сяньбао, Ма Бяо // Теоретическое наблюдение. — 2019. — № 1.
12. Синь Бинь. Анализ рамок, в которых китайские и американские СМИ освещают спор вокруг Южно-Китайского моря / Синь Бинь // Журнал иностранных языков. — 2018. — № 3.

References

1. Liu Hong. Selection and Execution of News Information. *Modern Communication*, 2000, no. 3.
2. Niu Mengdi. Features of the Western and Chinese Media Reports about Hong Kong Protests in Terms of Tolerance. *Gumanitarnyi vektor = Humanitarian Vector*, 2021, vol. 16, no. 1, pp. 136–144. (In Russian). DOI: 10.21209/1996-7853-2021-16-1-136-144.
3. Anderson P.J. China, News Media Freedom and the West: Present and Future Perspectives. In Wiesala G., Wilson J., Taneja P. (eds). *The European Union and China*. New York, 2009, vol. 27, pp. 207–224.
4. Sheng Nan. On China's Policy to Resolve Territorial Disputes. *Guangdong University of Foreign Studies*, 2014, no. 3.
5. Meng Yongfang. The Development of Relations between the Two Sides of the Straits and Its Obstacles over the Last Ten Years. *College of Foreign Affairs*, 2020, no. 1.
6. Xu Liangjuan. Critical Analysis of the Discourse of the 'Occupy Central' Incident in Hong Kong. *Jiangsu University of Science and Technology*, 2017, no. 3.
7. Jia Yuwen. Research on Active Decision Theory (Non-Ideal System Decision Theory). *China Soft Science*, 1997, no. 1, pp. 16–21. (In Chinese).
8. Shao Peiren, Li Liang. Media is Ideology - on the Frankfurt School's Thinking on Media Control. *Journal of Zhejiang University*, 2001, no. 1, pp. 102–109. (In Chinese).

9. Breddo U. *Media and Society*. Beijing, Nauka Publ., 1990.
10. Lo Kunjin. Networked Public Opinion Monitoring and Building a Public Information Space. *Modern Communication*, 2012.
11. Yang Xianbao, Ma Biao. Characteristics and Countermeasures to Political Communication in the South China Sea Arbitration Case. *Theoretical Observation*, 2019, no. 1.
12. Xin Bin. Analysis of the Framework in Which the Chinese and US Media Cover the South China Sea Dispute. *Journal for Foreign Languages*, 2018, no. 3.

Информация об авторе

Ян Лимэй — магистрант, Институт «Высшая школа журналистики и массовой коммуникации», Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Российская Федерация, e-mail: st080690@student.spbu.ru.

Дегтярева Ольга Викторовна — кандидат политических наук, доцент, кафедра журналистики и массовых коммуникаций, Северо-Западный институт управления — филиал Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Санкт-Петербург, Российская Федерация, e-mail: olgaspb2008@mail.ru.

作者信息

杨李梅 — 硕士, 学院“新闻与大众传播高等学校”, 圣彼得堡国立大学, 圣彼得堡市, 俄罗斯联邦, 邮箱: st080690@student.spbu.ru.

Olga V. Degtyareva — 政治学副教授, 西北管理学院RANEPA, 圣彼得堡市, 俄罗斯联邦, 邮箱: olgaspb2008@mail.ru.

Author

Yang Limei — Master's Degree Student, School of Journalism and Mass Communication, Saint-Petersburg State University, Saint-Petersburg, Russian Federation, e-mail: st080690@student.spbu.ru.

Olga V. Degtyareva — PhD in Political Science, Associate Professor, Department of Journalism and Mass Communication, North-West Institute of Management – Branch of the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Saint-Petersburg, Russian Federation, e-mail: olgaspb2008@mail.ru.

Для цитирования

Ян Лимэй. К проблеме медиатизации внутритерриториальных конфликтов в Китае: историографический аспект / Ян Лимэй, О.В. Дегтярева. — DOI 10.17150/2587-7445.2021.5(4).243-249 // Российско-китайские исследования. — 2021. — Т. 5, № 4. — С. 243–249.

For Citation

Yang Limei, Degtyareva O.V. On the Problem of Mediatization of Intra-Territorial Conflicts in China: A Historiographic Aspect. *Rossiisko-Kitaiskie Issledovaniya = Russian and Chinese Studies*, 2021, vol. 5, no. 4, pp. 243–249. (In Russian). DOI: 10.17150/2587-7445.2021.5(4).243-249.